

# Genres littéraires et *gender* dans les Amériques

Études réunies et présentées par  
Assia MOHSSINE



littéra  
tures

# Table des matières

Assia MOHSSINE

Avant-propos : Genres littéraires et *gender* dans les Amériques .... 9

## Cadre théorique

Saulo NEVA

Fortunes et infortunes de la notion de genre ..... 25

Alain MONTANDON

Sociopoétiques des genres gendrés ..... 35

Assia MOHSSINE

Quels usages de la notion de Genre/*gender*  
dans la tradition littéraire féministe latino-américaine  
des années 1970 à nos jours ? ..... 49

## Partie I      La supposée « incompatibilité » de certains genres avec l'écriture des femmes

Patricia GODI

Poésie et domination masculine dans la version « restaurée »  
d'*Ariel* (1962) de Sylvia Plath (1932-1963)..... 73

Rédouane ABOUDDAHAB

L'extime et l'intime : Naomi Shihab Nye et la poétique du  
transidentitaire ..... 95

Christina RAMALHO

Héroïsme, voyage, histoire et mythe :  
ces aspects épiques sont-ils incompatibles  
avec les femmes écrivains ? ..... 113

Sandra GONDOUIN

Lorsque les poétesses centre-américaines s'emparent du rire :  
l'adieu aux larmes ? Lectures ironiques des classiques ..... 139

Catherine MORGAN-PROUX

Le corps en voyage :  
Les récits d'Isabella Bird (1831-1904) en Amérique du Nord... 157

Dominique HECHES

La vision de l'Autre dans  
le récit d'un voyage au féminin, en Patagonie ..... 165

Alexis YANNOPOULOS

« Un royaume qui s'ouvre vers l'avant » :  
Le questionnement des formes littéraires genrées  
par Angélica Gorodischer ..... 179

## Partie II      Genres littéraires et *gender* : réappropriations, réinvestissements, dépassements

Anne GARRAIT-BOURRIER

Minoration coupable du genre féminin  
dans l'œuvre de N. Scott Momaday ..... 201

Marlène BARROSO-FONTANEL

L'écriture comme lieu de renaissance d'une subjectivité brisée :  
L'exemple de *Beloved*, de Toni Morrison ..... 211

David BOUCHER

De l'anticipation dystopique chez Nelly Arcan..... 223

---

Gérald PRÉHER

Le genre à l'épreuve du genre :	
La figure féminine dans quelques nouvelles	
de Shirley Ann Grau .....	235

Stéphanie URDICIAN

Teatristas hispano-américaines : genre (s) en scène .....	249
---	-----

Maya DESMARAIS 265

<i>Historia de mi madre</i>	
ou la déconstruction féministe du journal intime .....	265

Roberto VECCHI

Le doute d'Antigone :	
politiques littéraires et histoire traumatique dans le roman	
« pour adultes » d'Ana Maria Machado .....	285

Giulia MANERA :

Pour une lecture de la dimension genrée du	
« <i>Romance de 30</i> » au Brésil :	
Rachel de Queiroz et Lúcia Pereira .....	297

Bibliographie.....	311
--------------------	-----

Index .....	337
-------------	-----

Présentations des auteurs(es) :

Suivies des résumés en français et en anglais .....	349
---	-----